

# Instructions d'installation

## Laveuse-essoreuse

**WH6-14LAG**  
**Clarus Vibe**  
Type W3....



**Electrolux**  
PROFESSIONAL



# Table des matières

---

## Table des matières

1	Règles de sécurité.....	5
1.1	Informations générales de sécurité.....	6
1.2	Utilisation commerciale uniquement.....	6
1.3	Droits d'auteur.....	6
1.4	Symboles.....	6
2	Conditions de garantie et exclusions de la garantie.....	7
3	Caractéristiques techniques.....	8
3.1	Caractéristiques techniques.....	9
3.2	Connexions.....	9
4	Configuration.....	10
4.1	Déballage.....	10
4.2	Instructions pour le recyclage de l'emballage.....	12
4.3	Choix de l'emplacement.....	13
4.4	Installation mécanique.....	14
5	Raccordement de l'eau.....	15
6	Dosage et dureté de l'eau.....	17
7	Raccordement d'équipements de dosage externes.....	18
7.1	Jetsave et Dosave.....	18
7.1.1	Branchement du tube.....	18
8	Évacuation.....	19
9	Branchement électrique.....	20
9.1	Installation électrique.....	20
9.2	Connexions électriques.....	20
9.3	Raccordement de la machine avec une ferrite.....	21
9.4	Raccordement de la machine.....	22
9.5	Connecteur avec résistance de terminaison.....	23
9.6	Ce modèle peut être converti de 380-415V 3N AC en 220-240V 1N AC avec une puissance réduite.....	24
10	Raccord de vapeur.....	25
11	À la première mise en service.....	26
12	Contrôle du fonctionnement.....	27
13	Information sur l'évacuation.....	28
13.1	Recyclage et élimination de l'appareil.....	28
13.1.1	Recyclabilité.....	28
13.1.2	Procédure d'élimination de l'appareil / valorisation des composants/matériaux.....	28
13.2	Élimination de l'emballage.....	29

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis la conception et les matériaux employés.



## 1 Règles de sécurité

- L'entretien ne doit être effectué que par du personnel agréé.
- Utilisez uniquement des pièces détachées, des accessoires et des consommables autorisés.
- N'utiliser que des détergents destinés au lavage à l'eau des textiles. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage à sec.
- La machine doit être raccordée au moyen de nouveaux flexibles. Ne pas réutiliser de flexibles usagés.
- Ne pas neutraliser les dispositifs de verrouillage de la porte.
- En cas de problème de fonctionnement, avvertir le technicien responsable de la machine le plus vite possible, pour votre sécurité et celle des autres.
- **NE PAS MODIFIER CET APPAREIL.**
- En cas de mesures de service ou de remplacement de pièces, l'alimentation doit être déconnectée.
- Lorsque la puissance est coupée, l'opérateur doit vérifier que la machine est déconnectée (que la fiche est débranchée et reste dans cet état) de tout point auquel il a accès. Si ce n'est pas possible, en raison de la construction ou de l'installation de la machine, une déconnexion avec un système de verrouillage dans la position isolée doit être prévue.
- Conformément aux règles d'installation des câbles : montez un interrupteur multipolaire sur la machine pour simplifier l'installation et le fonctionnement.
- Si différentes tensions nominales ou différentes fréquences nominales (séparées par /) sont spécifiées sur la plaque signalétique de la machine, les instructions de réglage de l'appareil à la tension nominale ou à la fréquence nominale requise sont précisées dans le manuel d'installation.
- Pour les appareils fixes qui ne sont pas dotés d'un moyen de déconnexion du secteur avec séparation des contacts sur tous les pôles assurant une déconnexion totale en cas de surtension de catégorie III, prévoir le moyen de déconnexion à intégrer dans le câblage fixe, conformément aux règles relatives au câblage.
- Les ouvertures de la base ne doivent pas être bloquées par un tapis.
- Masse maximale de vêtements secs : WH6–14LAG : 14,5 kg.
- Niveau de pression sonore d'émission pondéré A au niveau des postes de travail :
  - Lavage : WH6–14LAG : <70 dB(A).
  - Essorage : WH6–14LAG : <70 dB(A).
- Pression d'arrivée d'eau maximale : 1 000 kPa
- Pression d'arrivée d'eau minimale : 50 kPa
- Exigences supplémentaires pour les pays suivants : AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK :
  - L'appareil peut être utilisé dans une zone accessible au public.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou n'ayant aucune expérience ou connaissance de son fonctionnement, sous surveillance ou après avoir reçu des instructions d'utilisation de toute sécurité de l'appareil et à condition d'avoir compris les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec

l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- S'ils ne sont pas constamment surveillés, les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart.
- Exigences supplémentaires pour les autres pays :
  - Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de son fonctionnement, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu les consignes d'une personne responsable de leur sécurité. La machine n'étant pas un jouet, ne pas laisser les enfants sans surveillance.
  - Cet appareil n'est pas destiné à un usage domestique mais est conçu pour des applications similaires telles que : les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les fermes, l'usage par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels, les établissements de type bed and breakfast, les espaces à usage collectif dans les immeubles d'habitation ou dans les laveries automatiques.

### 1.1 Informations générales de sécurité

La machine est exclusivement conçue pour le lavage à l'eau.

Ne pas asperger la machine d'eau.

Afin de protéger les composants électroniques (et autres) des dommages dus à la condensation, la machine devra être placée à température ambiante pendant 24 heures avant la première utilisation.




### 1.2 Utilisation commerciale uniquement

La/les machines couvertes par ce manuel sont construites uniquement pour une utilisation commerciale et industrielle.

### 1.3 Droits d'auteur

Le présent Manuel est exclusivement destiné à être consulté par l'opérateur et ne peut être remis à des tiers sans l'autorisation de la société Electrolux Professional AB.

### 1.4 Symboles

	Attention !
	Prudence, haute tension
	Lisez les instructions avant d'utiliser la machine

## 2 Conditions de garantie et exclusions de la garantie

Si le produit acheté est couvert par une garantie, cette garantie sera conforme aux réglementations locales, sous réserve que le produit soit installé et utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu et selon les modalités décrites dans la documentation appropriée de l'équipement.

La garantie ne s'applique que si le client a utilisé des pièces détachées d'origine et procédé aux entretiens conformément à la documentation en matière d'utilisation et d'entretien mise à disposition sous format imprimé ou électronique par Electrolux Professional AB.

Electrolux Professional AB recommande vivement d'utiliser des détergents, produits de rinçage et détartrants agréés par Electrolux Professional AB afin d'obtenir des résultats optimum et maintenir le produit à son niveau d'efficacité maximum au fil du temps.

La garantie Electrolux Professional AB ne couvre pas :

- frais de déplacement du technicien pour livrer ou récupérer le produit ;
- installation ;
- formation à l'utilisation/au fonctionnement ;
- remplacement (et/ou fourniture) de pièces d'usure, sauf si ce remplacement résulte de vices de matériaux ou de fabrication signalés dans un délai d'une (1) semaine suivant l'identification de la défaillance ;
- correction du câblage externe ;
- correction de réparations non autorisées ou de dommages, défaillances ou dysfonctionnement provoqués et/ou résultant de ;
  - capacité insuffisante et/ou anormale des systèmes électriques (courant/tension/fréquence, y compris les pics et/ou les pannes) ;
  - inadéquation ou interruption de l'alimentation en eau, vapeur, air, gaz (y compris impuretés et/ou autres problèmes, non conformes avec les exigences techniques de chaque appareil) ;
  - pièces de plomberie, composants ou détergents non approuvés par le fabricant ;
  - négligence, utilisation abusive et/ou non-respect par le client des instructions d'utilisation et d'entretien décrites dans la documentation appropriée de l'équipement ;
  - procédures incorrectes ou insuffisantes d'installation, réparation, maintenance (y compris manipulations, modifications et réparations effectuées par des tiers ou tiers non autorisés) et modification des systèmes de sécurité ;
  - Utilisation de composants non d'origine (par exemple, pièces d'usure ou pièces détachées) ;
  - conditions ambiantes provoquant des contraintes thermiques (par exemple, surchauffe/gel) ou chimiques (par exemple, corrosion/oxydation) ;
  - insertion de corps étrangers dans le produit ou association de corps étrangers au produit ;
  - accidents ou force majeure ;
  - transport et manipulation, y compris rayures, bosses, éclats et/ou autres dégâts de la finition du produit, sauf spécifications contraires, si ces dégâts résultent de vices de matériaux ou de fabrication signalés dans un délai d'une (1) semaine suivant la livraison ;
- produit dont le numéro de série a été supprimé, modifié ou n'est plus facilement lisible ;
- remplacement d'ampoules, filtres et autres consommables ;
- accessoires et logiciel non approuvés ou spécifiés par Electrolux Professional AB.

La garantie ne couvre aucune activité de maintenance programmée (y compris les pièces nécessaires à cet effet), ni la fourniture de détergents, sauf spécifications contraires prévues par un quelconque accord local, en vertu de conditions locales.

Pour la liste des SAV agréés, consulter le site Web Electrolux Professional AB.

### 3 Caractéristiques techniques

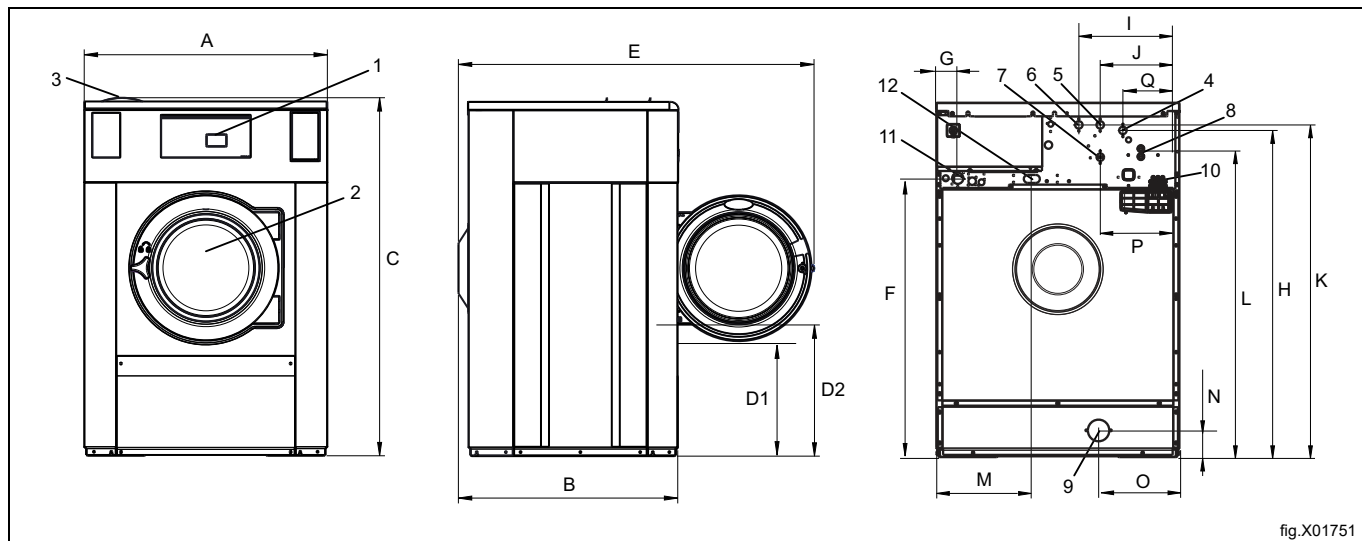


fig.X01751

1	Panneau de commande
2	Ouverture de la porte : $\varnothing$ 395 mm
3	Compartiment à lessive
4	Eau chaude/froide (bac à détergent)
5	Eau froide
6	Eau chaude
7	Eau chaude/froide ou eau réutilisée à la pression réseau (option)
8	Eau réutilisée du réservoir/de la pompe ou distribution de détergent liquide
9	Vidange
10	Distribution de détergent liquide
11	Branchement électrique
12	Raccordement de vapeur

mm	A	B	C	D1	D2	E	F	G
	910	820	1345	440	515	1310	1050	80

mm	H	I	J	K	L	M	N	O
	1245	375	295	1225	1125	360	105	305

mm	P	Q
	295	210

### 3.1 Caractéristiques techniques

Poids, net	kg	263
Volume du tambour	litres	130
Diamètre du tambour	mm	650
Vitesse du tambour pendant le lavage	tr/min	44
Vitesse du tambour pendant l'essorage	tr/min	1113
Facteur G, max.		450
Chauffage : Électricité	kW	13
Chauffage : Vapeur		x
Chauffage : Eau chaude		x
Fréquence de la force dynamique	Hz	18,6
Charge au sol pour la puissance d'essorage max.	kN	3.1± 0.5
Niveau de pression/puissance acoustique à l'essorage*	dB(A)	78/62
Niveau de pression/puissance acoustique au lavage*	dB(A)	63/48
Émission de chaleur de la puissance installée, max.	%	5

\* Niveau de puissance acoustique mesuré selon ISO 60704.

### 3.2 Connexions

Vannes d'eau	DN BSP	20 3/4"
Pression d'eau recommandée	kPa	200-600
Pression de fonctionnement continue	kPa	50-800
Capacité à 300 kPa	l/min	20
Vanne de vidange ø extérieur	mm	75
Capacité de vidange	l/min	170
Raccord vanne de vapeur	DN BSP	15 1/2"
Pression de vapeur recommandée	kPa	300-600
Plage d'exploitation des vannes d'admission de vapeur	kPa	50-800

## 4 Configuration

### 4.1 Déballage

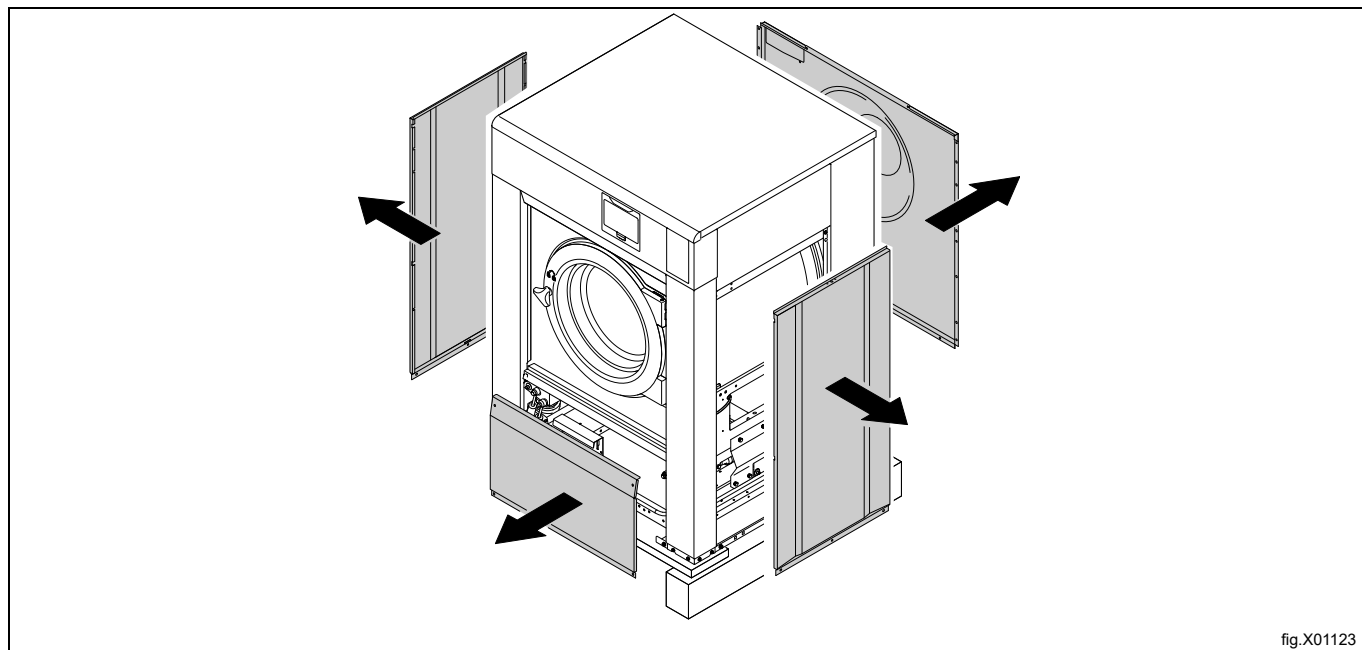
Retrait des boulons entre la machine et la palette

**Note!**

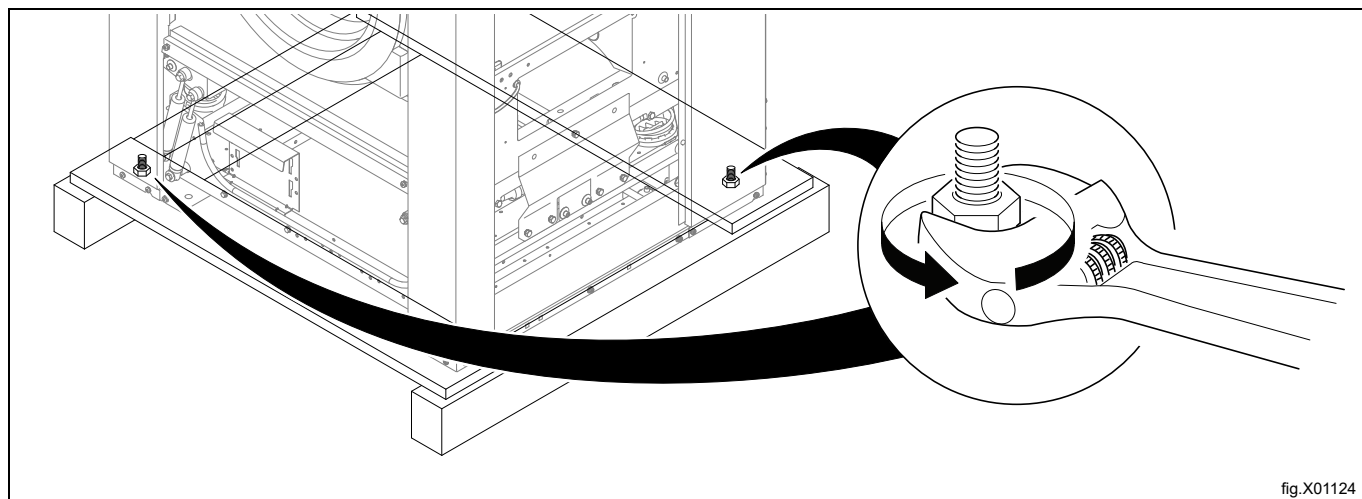
Il est recommandé d'être deux pour déballer la machine.

Retirez les panneaux latéraux.

Enlevez les panneaux avant et arrière.



Retirez les boulons entre la machine et la palette.



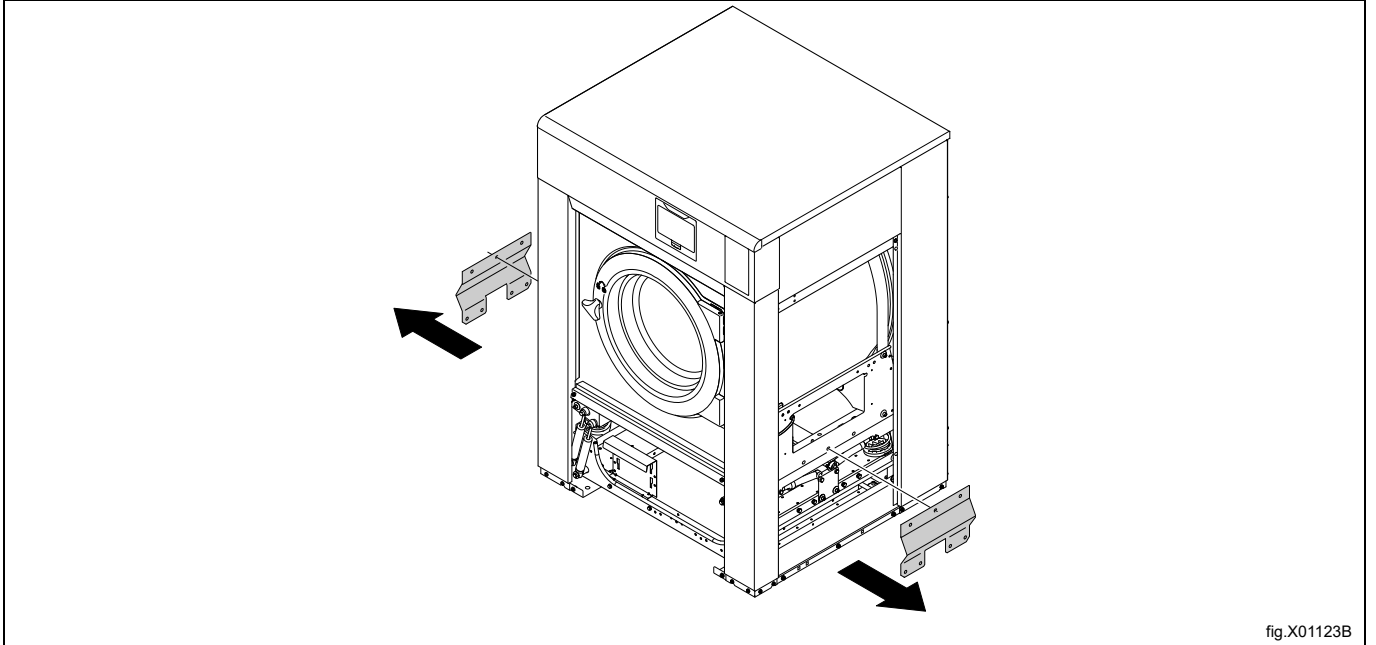
Retirez la machine de la palette.

## Retrait des protections de transport

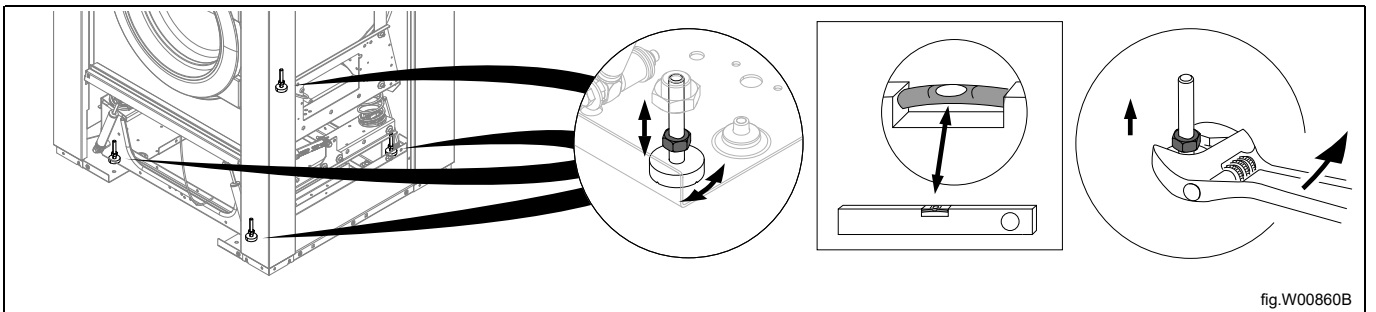
Lorsque la machine est en position définitive ou proche de la position définitive, retirez les quatre supports de transport. Conservez-les en cas de déplacement ultérieur de la machine.

### Note!

Une fois les supports de transport enlevés, manipulez la machine avec précaution pour éviter d'endommager les composants de la suspension.



Lorsque la machine est en position définitive, montez les pieds de support. (Si la machine ne doit pas être montée sur un socle.)



## 4.2 Instructions pour le recyclage de l'emballage

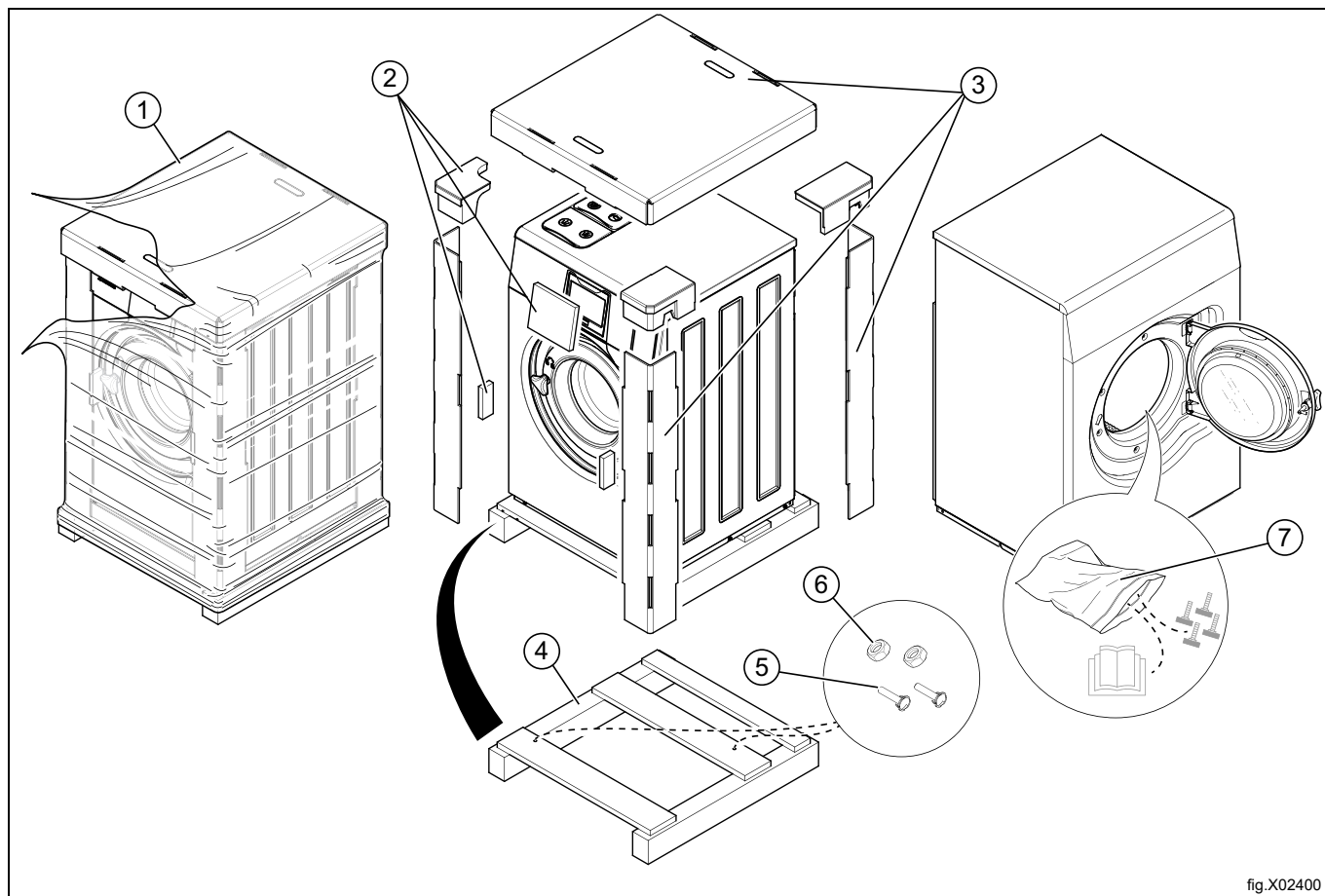


fig.X02400

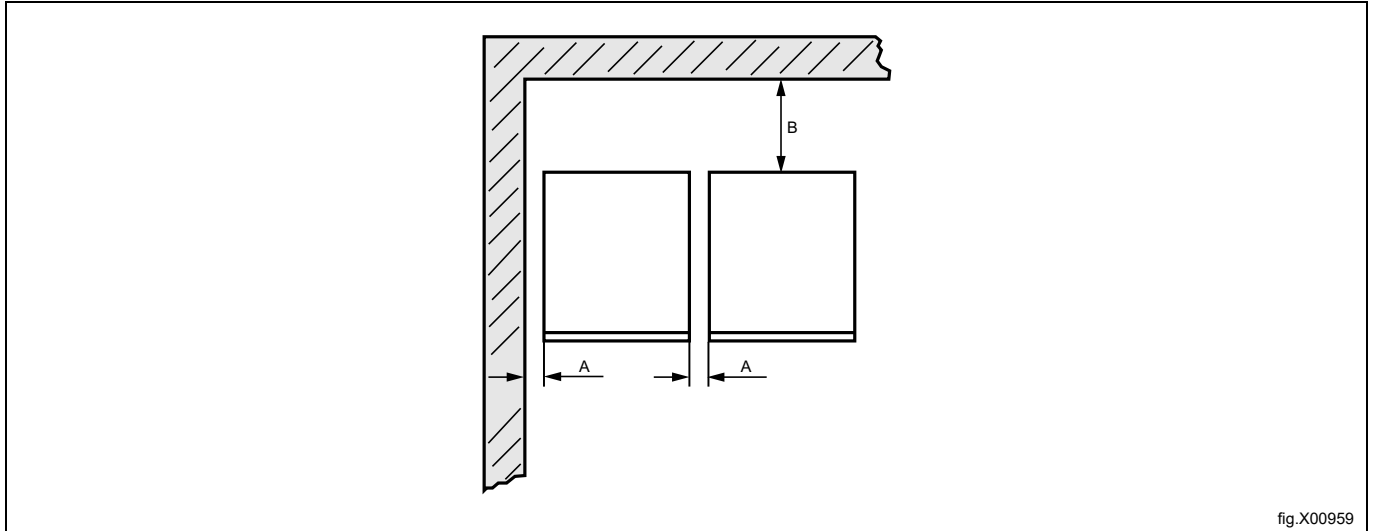
Fig.	Description	Code	Type
1	Film d'emballage	LDPE 4	Plastiques
2	Protections d'angle	PS 6	Plastiques
3	Emballage en carton	PAP 20	Papier
4	Palette	FOR 50	Bois
5	Vis	FE 40	Acier
6	Écrou	FE 40	Acier
7	Sac en plastique	PET 1	Plastiques

### 4.3 Choix de l'emplacement

Installez la machine près d'un siphon de sol ou d'un siphon ouvert.

La machine doit être placée de sorte qu'elle n'encombre pas l'espace où les utilisateurs et le personnel déambulent.

Le chiffre indique la distance minimum entre la machine et un mur et/ou d'autres machines. Le non-respect des distances prescrites complique l'accès pour les opérations de maintenance et d'entretien.



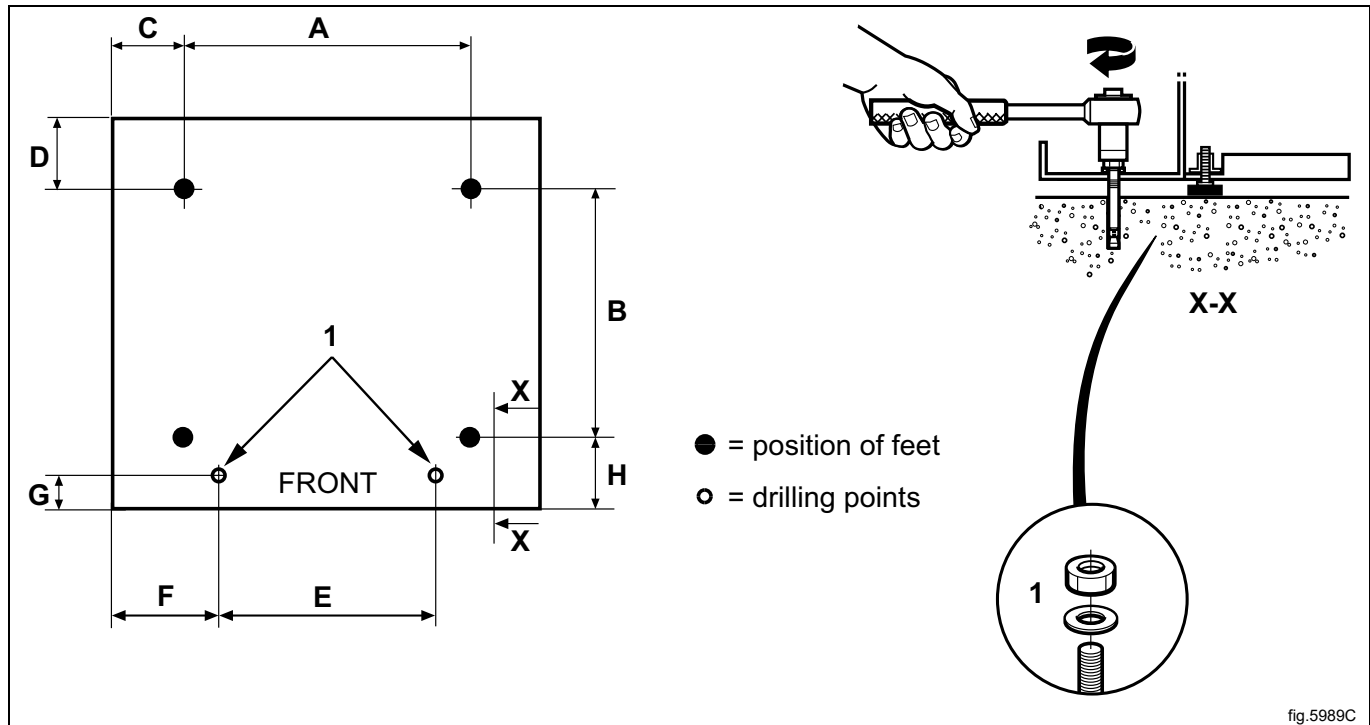
A	25 mm
B	500 mm

#### 4.4 Installation mécanique

Si la machine n'est pas destinée à être montée sur une base, elle doit être fixée au sol avec les boulons d'expansion fournis.

Le tableau ci-dessous indique la position correcte des pieds et des points de perçage.

Marquer et forer deux trous ( $\varnothing$  10 mm) jusqu'à environ 50 mm de profondeur dans la position (1).



	A	B	C	D	E	F	G	H
mm	635	490	135	175	515	195	65	125

Placez la machine au-dessus des deux trous percés. Les orifices se trouvent à l'avant de la machine.

Mettez la machine de niveau à l'aide des pieds. Vissez les pieds autant que possible avant de commencer à mettre la machine à niveau. La machine sera ainsi plus stable.

La hauteur maximum de réglage des pieds est de 50 mm.

Insérez les boulons d'expansion (1) fournis dans les trous percés dans le sol. Posez les rondelles et les écrous et serrez-les au couple de 5 Nm.



Il est extrêmement important que la machine soit à niveau, tant latéralement qu'en profondeur. Remontez les panneaux dès qu'ils sont prêts.



## 5 Raccordement de l'eau

Tous les raccords de prise d'eau sur la machine doivent être munis de vannes d'arrêt manuelles et de filtres pour faciliter l'installation et la maintenance.

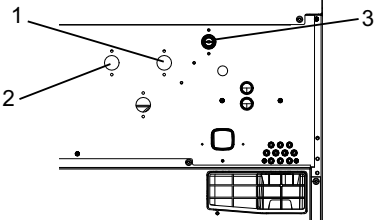
Les conduites d'eau et les flexibles doivent être nettoyés par rinçage avant l'installation.

La machine doit être raccordée au moyen de nouveaux flexibles. Ne pas réutiliser de flexibles usagés.

Les flexibles doivent être d'un type et d'une classe approuvés et être conformes à la norme IEC 61770 et à toutes réglementations locales applicables.

Après l'installation, les flexibles doivent former une légère courbe.

Tous les connecteurs présents sur la machine doivent être raccordés. Le tableau indique les options de raccordement disponibles qui dépendent du type de raccordement de l'eau utilisé avec la machine. Des informations sont également indiquées sur le panneau situé au-dessus des branchements.

	Type d'eau	Raccordement de l'eau
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Froide et chaude</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tiède</li> <li>Très chaud</li> <li>Tiède (pour le doseur de détergent) / Très chaud</li> </ol>

Pays de l'UE : Une vanne à double clapet conforme à la norme EN 13959 et un tuyau d'entrée conforme à la norme EN 61770 doivent être installés pour chaque entrée (A).

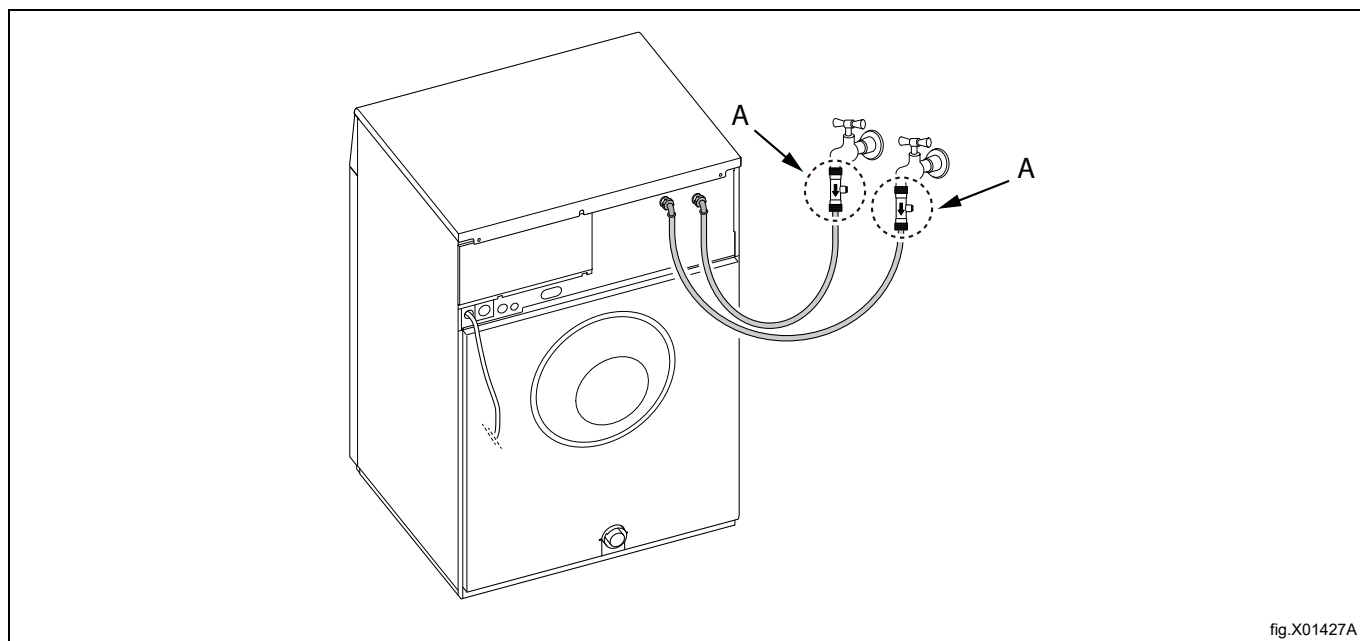


fig.X01427A

Retirez les trois couvercles en plastique (A).

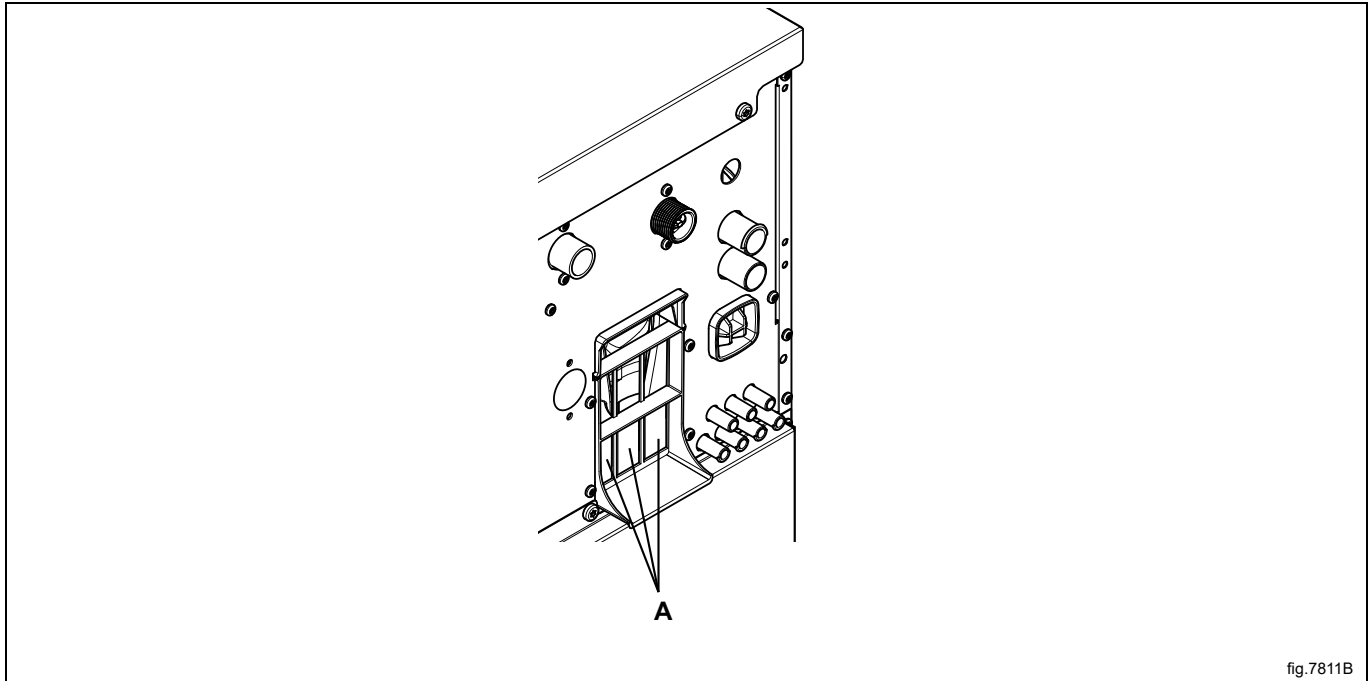


fig.7811B

**Note!**

Pour les machines non chauffées avec les programmes Lagoon Advanced Care, les programmes requièrent un préchauffage (25°C) pour les vannes d'eau froide.

**Note!**

La température d'entrée de l'eau froide doit être inférieure à 25°C. Sinon, un système de refroidissement de l'eau doit être installé.

Pression d'eau :

Pression de service continue : 50–800 kPa (0.5-8 kp/cm<sup>2</sup>)

Maximum : 1000 kPa (10 kp/cm<sup>2</sup>)

Recommandé : 200–600 kPa (2–6 kp/cm<sup>2</sup>)

**Note!**

Si la pression d'eau est inférieure à la valeur minimum, le résultat du lavage ne peut pas être garanti pour certains programmes.

## 6 Dosage et dureté de l'eau

Vérifiez la dureté de l'eau à votre emplacement et ajustez le dosage selon les tableaux. Les tableaux montrent les différents dosages pour les différents programmes.

Un kit de dureté de l'eau est disponible avec la référence OS0586.

### WH6-14LAG avec pleine charge Lagoon (10 kg)

Plage de dureté de l'eau			ppm	Adoucisseur d'eau	<b>W01 - Lagoon Sensitive Detergent</b>	
°D	°F	°E			Programme Laine Haute/Moyen Avec pesage	
					Dosage ml/kg	Dosage ml/pleine charge
0-5	0-9	0-6	0-90	Non requis	8,3	83
5-10	9-18	6-12	90-180	Préférable	9,6	96
10-15	18-27	12-19	180-270	Recommandé	11,7	117
> 15	> 27	> 19	> 270	Fortement recommandé	12,5	125

Plage de dureté de l'eau			ppm	Adoucisseur d'eau	<b>W02 - Lagoon Delicate Detergent</b>			
°D	°F	°E			Programme Synthétiques- Mixte Moyen/Bas, Rideaux Avec pesage		Programme Délicat 40 Avec pesage	
					Dosage ml/kg	Dosage ml/ pleine charge	Dosage ml/kg	Dosage ml/ pleine charge
0-5	0-9	0-6	0-90	Non requis	8,3	83	6,0	60
5-10	9-18	6-12	90-180	Préférable	9,6	96	7,0	70
10-15	18-27	12-19	180-270	Recommandé	11,7	117	8,0	80
> 15	> 27	> 19	> 270	Fortement recommandé	12,5	125	9,0	90

Plage de dureté de l'eau			ppm	Adoucisseur d'eau	<b>W03 - Lagoon Sensitive Conditioner</b>			
°D	°F	°E			Programme Laine Haute/Moyen Avec pesage		Synthétiques - Mixte Moyen/Bas, Rideaux, Délicat 40 Avec pesage	
					Dosage ml/kg	Dosage ml/ pleine charge	Dosage ml/kg	Dosage ml/ pleine charge
0-5	0-9	0-6	0-90	Non requis	10,0	100	3,4	34
5-10	9-18	6-12	90-180	Préférable	11,5	115	3,8	38
10-15	18-27	12-19	180-270	Recommandé	14,0	140	4,4	44
> 15	> 27	> 19	> 270	Fortement recommandé	15,0	150	5,4	54

## 7 Raccordement d'équipements de dosage externes

En fonction du type de système de dosage à raccorder, suivez les instructions fournies avec le système de dosage. Voici une liste des opérations de préparation de la machine.

### 7.1 Jetsave et Dosave

#### 7.1.1 Branchement du tube

La machine est préparée à être raccordée aux systèmes de dosage Jetsave et Dosave.

Les connexions sont fermées à la livraison. Ouvrez les connexions qui seront utilisées en perçant un trou là où le tube doit être branché.

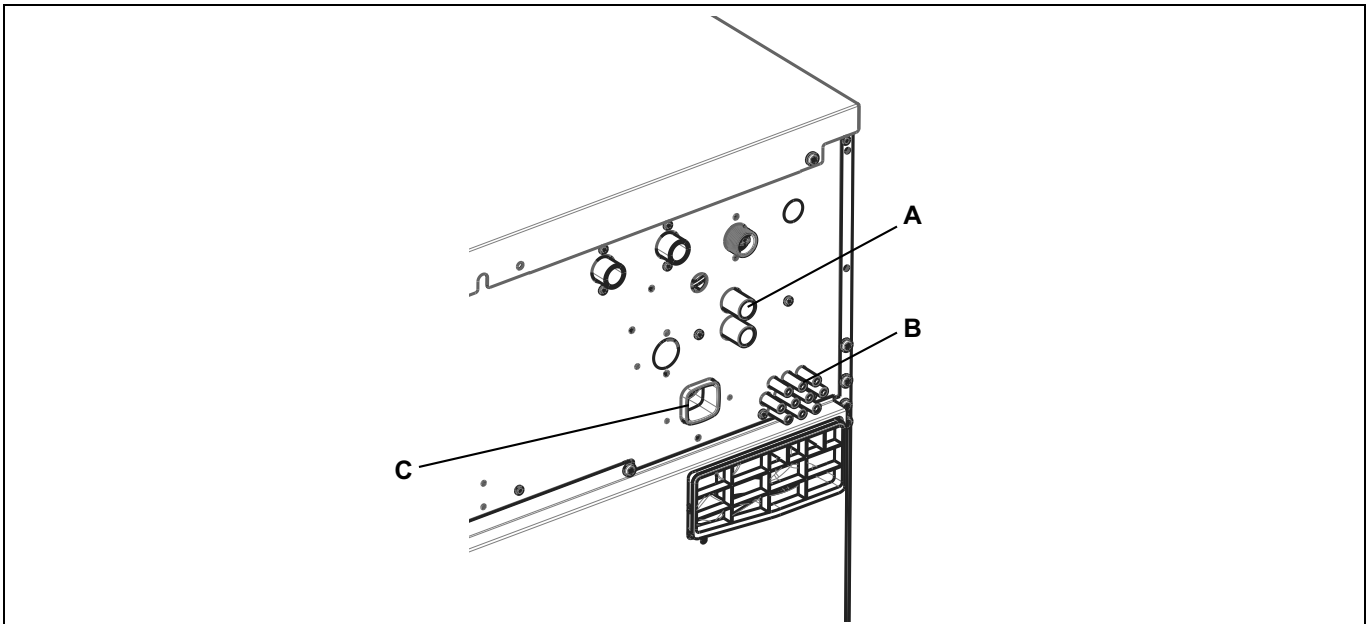
#### Note!

**Assurez-vous qu'il ne reste pas de bavures après le perçage. Lorsque les bavures sont éliminées, assurez-vous qu'elles ne tombent pas dans le circuit du siphon.**

A =  $\varnothing$  17 mm (utilisé pour les systèmes de dosage).

B =  $\varnothing$  6 mm (utilisé pour les systèmes de dosage).

C = Utilisé uniquement pour le collecteur flush. (Des instructions séparées sont jointes à la commande.)



Connectez toujours les tuyaux sur les connexions (A) avec un collier de serrage.

Pour les connexions (B), si les tuyaux sont fabriqués dans un matériau tendre tel que le silicone ou similaire, utilisez un collier de serrage pour attacher le tuyau sur le raccord. Si les tuyaux sont fabriqués dans un matériau dur, il n'est pas recommandé de serrer davantage la connexion à l'aide d'un collier.

#### Note!

**L'équipement pour le dosage externe ne doit être connecté que pour travailler sur la pression de la pompe et non sur la pression du réseau.**

## 8 Évacuation

Connectez un tuyau flexible ou en plastique de 75 mm au tuyau de vidange de la machine, en veillant à avoir un débit vers le bas à partir de la machine. Évitez les courbures prononcées susceptibles de gêner une vidange correcte.

La machine peut se vider dans un écoulement ou dans un système de vidange fermée. Dans les deux cas, assurez-vous de respecter toutes les dispositions nationales et locales du code de plomberie.

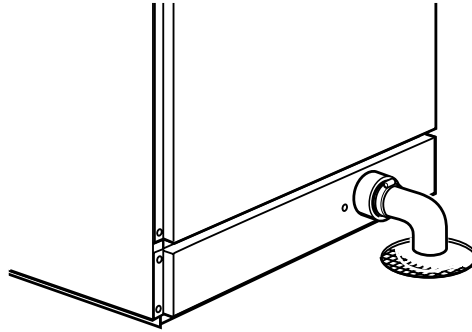


fig.5330

## 9 Branchement électrique

### 9.1 Installation électrique



L'installation électrique ne doit être réalisée que par du personnel qualifié.



Les machines dotées de moteurs à contrôle de fréquence peuvent être incompatibles avec certains types de disjoncteur de courant de fuite à la terre. Il est important de comprendre que les machines sont conçues pour fournir un niveau de sécurité élevé, aussi les éléments d'équipements externes tels que des disjoncteurs à courant de fuite ne sont pas obligatoires, mais ils sont recommandés. Si l'on souhaite tout de même connecter la machine à un disjoncteur à courant de fuite, noter ce qui suit :

- contactez un installateur agréé et qualifié pour vous assurer que le type de court-circuit et les dimensions choisis seront corrects ;
- pour une fiabilité optimale, ne connectez qu'une seule machine par court-circuit de courant à la terre ;
- il est important que le fil de terre soit connecté correctement.

Lorsque la machine n'est pas équipée d'un commutateur à plusieurs polarités, il convient d'en installer un au préalable.

Conformément aux règles d'installation des câbles : montez un interrupteur multipolaire sur la machine pour simplifier l'installation et le fonctionnement.

Le câble de raccordement doit former une légère courbe.

Lors du raccordement à un bornier, la doublure du câble de connexion doit être dénudée sur 10-11 mm. La surface de câble doit être au minimum de 0,5 mm<sup>2</sup> sans excéder 4 mm<sup>2</sup> (AWG12/AWG20). Le bornier utilisé est un une pince de blocage à ressort.

### 9.2 Connexions électriques

Connexions électriques					
Solution de chauffage	Tension du secteur	Hz	Puissance de chauffage kW	Puissance totale kW	Fusible recommandé A
Chauffage électrique	220-240V 1/1N~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	25/63
	220-240V 3~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	16/35
	380-415V 3N/3~	50/60	4,8/13,0	5,2/13,4	10/20
	440V 3~	50/60	13,0	13,4	20
	480V 3~	60	13,0	13,4	20
Non chauffé/Chauffé par vapeur d'eau	208-240V 1/1N~	50/60	<sup>1</sup>	1,2	10
	380-480V 1~ <sup>2</sup>	50/60	<sup>1</sup>	1,2	10

1. Dans ces cas, la puissance totale et le fusible recommandé ne dépendent pas de la puissance de chauffage.

2. Préparé pour 3~

### 9.3 Raccordement de la machine avec une ferrite

Pour obtenir le niveau de CEM approuvé, il est impératif d'utiliser la ferrite fournie avec les modèles repris ci-dessus. (À noter que ceci est valide uniquement pour ces modèles.)

Avant le branchement à la machine, enrouler le conducteur de terre de protection (PE) à travers la ferrite.

Préparer le câble d'alimentation en commençant par vérifier que le conducteur de terre de protection (PE) est plus long que les autres fils, conformément au tableau.

Taille du fil	L	x nombre de passages
AWG14 ou 2,5 mm <sup>2</sup>	230 mm	x 4
AWG12 ou 4 mm <sup>2</sup>	250 mm	x 4
AWG10 ou 6 mm <sup>2</sup>	270 mm	x 4
AWG8 ou 10 mm <sup>2</sup>	290 mm	x 4
AWG6 ou 16 mm <sup>2</sup>	330 mm	x 4
AWG4 ou 25 mm <sup>2</sup>	490 mm	x 4

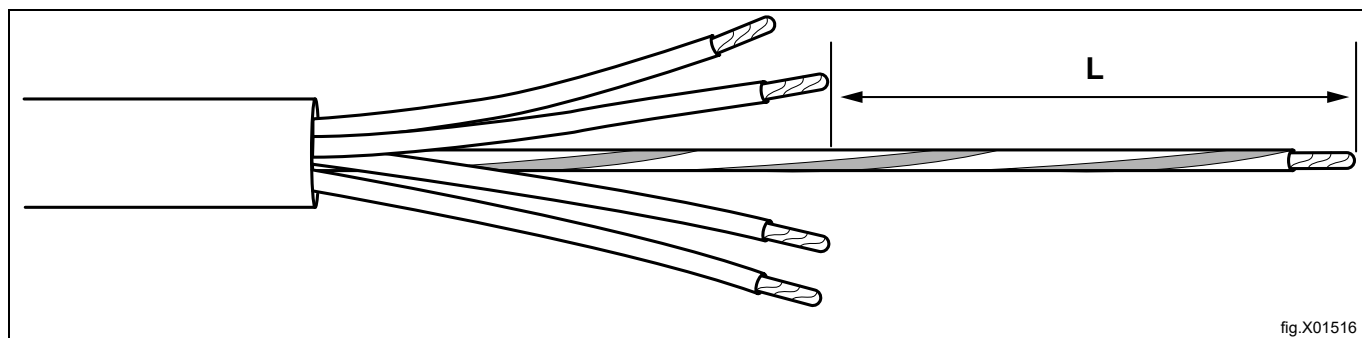


fig.X01516

Dès que le câble d'alimentation a été préparé selon le tableau, enroulez le conducteur de terre de protection (PE) à travers la ferrite puis raccordez tous les fils comme décrit dans la section « Branchement de la machine ».

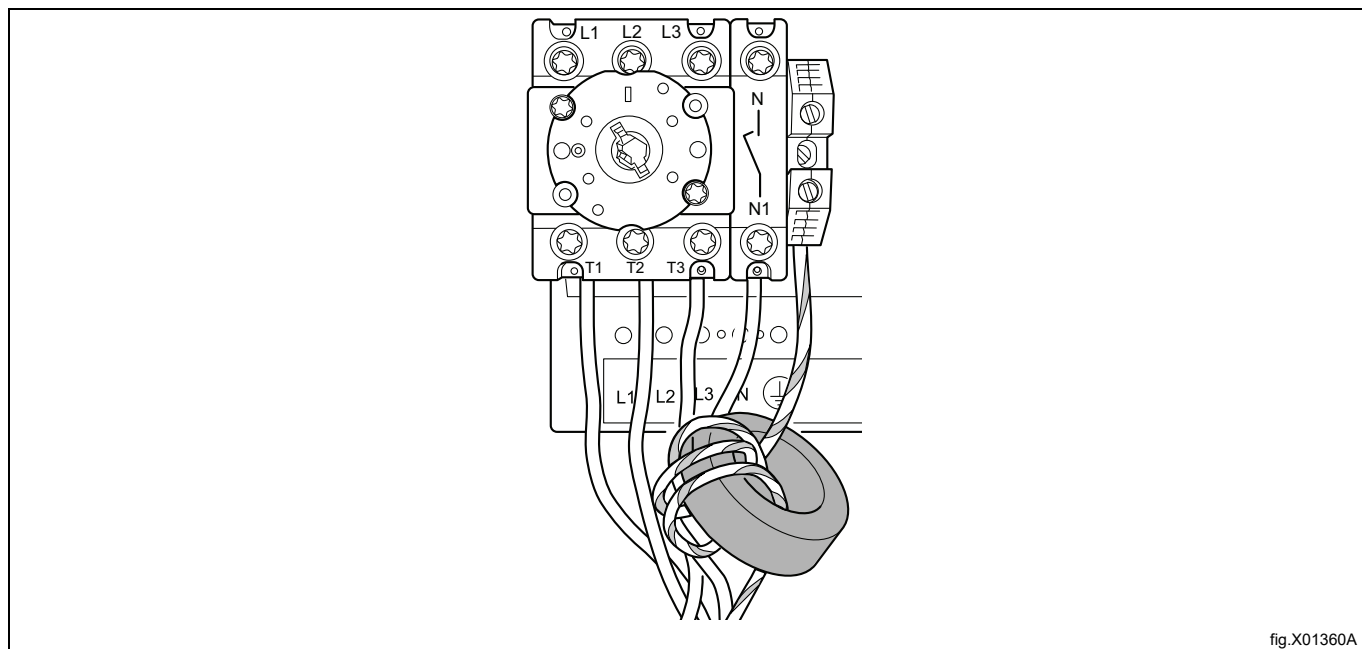


fig.X01360A

## 9.4 Raccordement de la machine

Branchez le fil de terre et les autres câbles comme indiqué dans le tableau.

Branchement monophasé		Branchement triphasé	
1NAC		3AC	
1AC		3N AC	
1N/1		3N AC	

Les machines monophasées peuvent être alimentées soit par une connexion entre une phase et le neutre soit par une connexion entre deux phases.

Exemple :

Les machines monophasées pour 220-240 V peuvent être alimentées à partir d'un système de 380 V, 400 V ou 415 V par une connexion entre une phase et le neutre ou à partir d'un système de 220 V, 230 V ou 240 V par une connexion entre deux phases.

### 9.5 Connecteur avec résistance de terminaison

Si aucun système de dosage n'est raccordé à la machine, brancher le connecteur avec résistance de terminaison fourni à l'arrière de la machine.

- Brancher le connecteur avec résistance de terminaison au connecteur B.

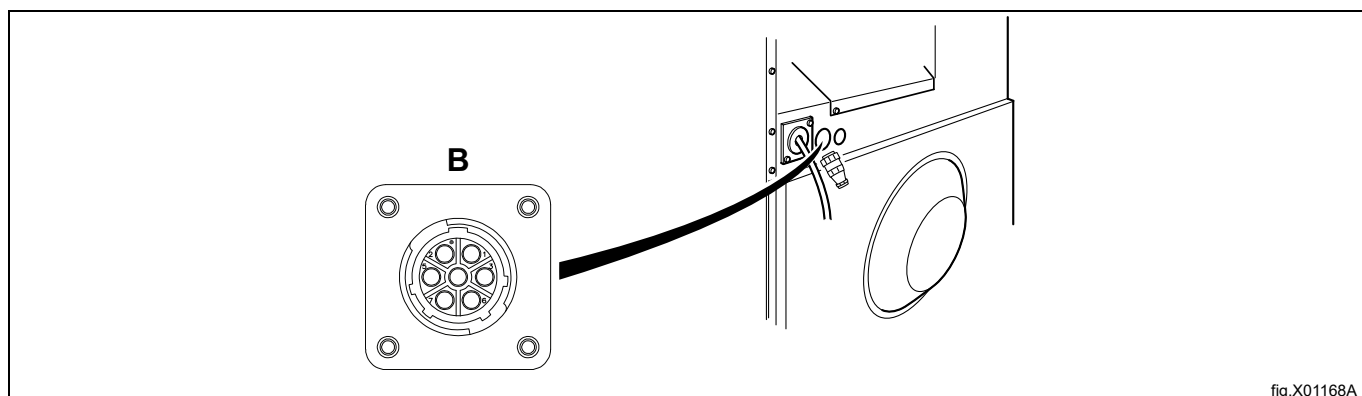


fig.X01168A

## 9.6 Ce modèle peut être converti de 380-415V 3N AC en 220-240V 1N AC avec une puissance réduite

Débranchez l'alimentation électrique de la machine.

Démontez le couvercle de l'unité des connexions électriques.

Retirez les câbles connectés à K21:2 et K22:6. Déplacez les câbles restants de L2 et L3 à L1 ou N comme indiqué sur la figure.

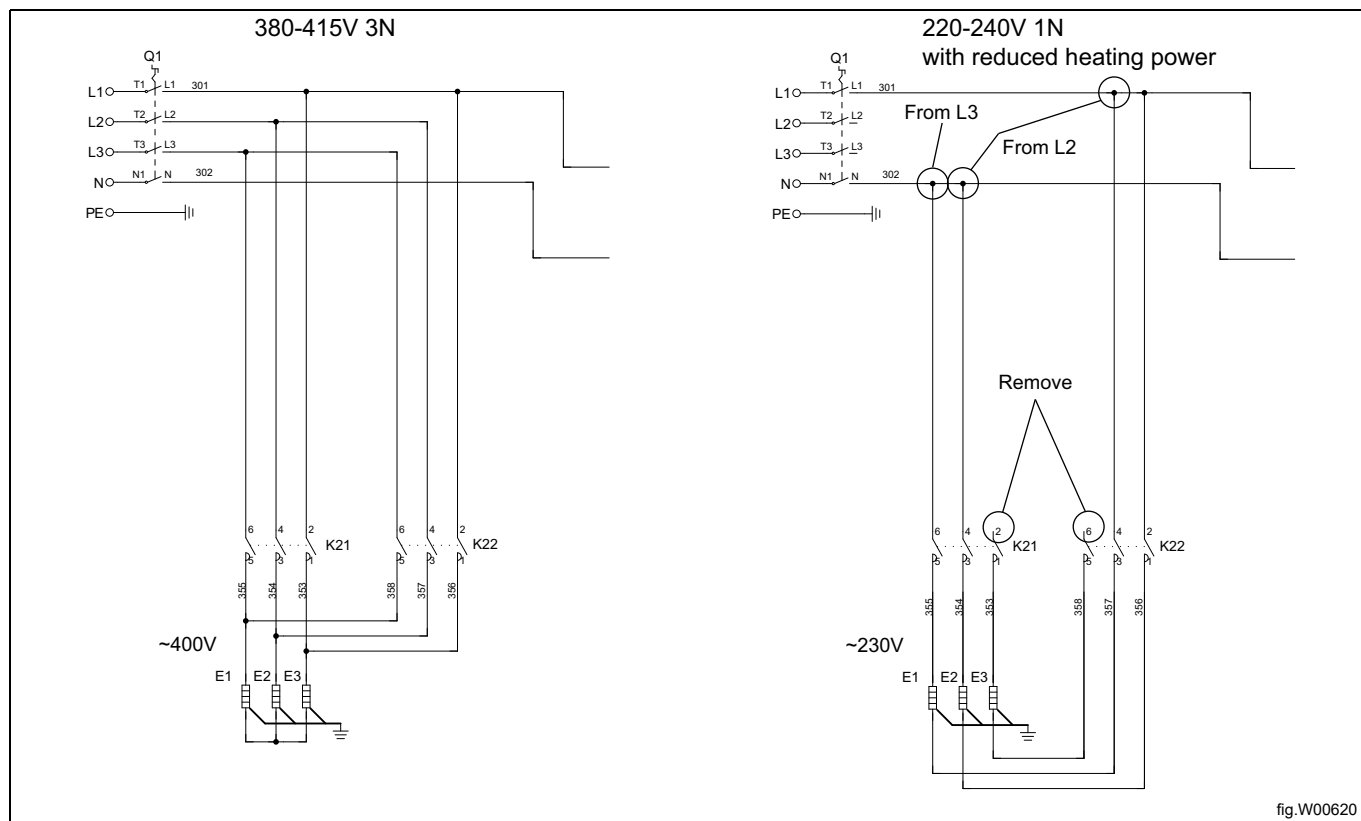


fig.W00620

Remontez le couvercle de l'unité des connexions électriques.

Branchez l'alimentation électrique de la machine.

Vérifiez que toutes les bornes et tous les fils sont bien fixés et faites un essai de fonctionnement de la machine sur un programme court à 60°C afin de vérifier qu'elle ne chauffe pas.

## 10 Raccord de vapeur

Les tuyaux d'admission raccordés à la machine doivent être équipés d'un robinet d'arrêt manuel afin de faciliter l'installation et l'entretien. Le tuyau de raccordement doit être de type ISO/1307- 1983 ou équivalent.

Dimensions du raccord au niveau du filtre : DN 15 (BSP 1/2").

Enlevez le couvercle (A). Démontez le boîtier (B).

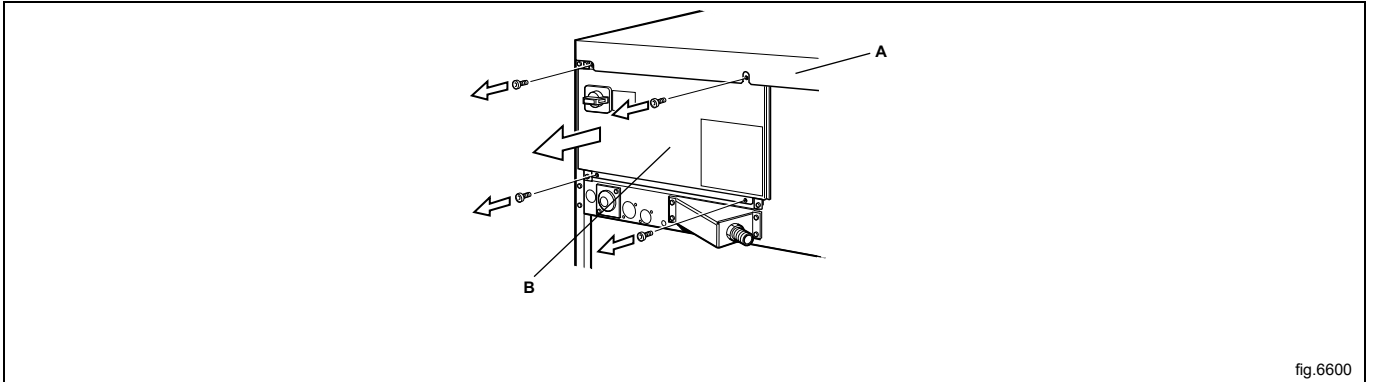


fig.6600

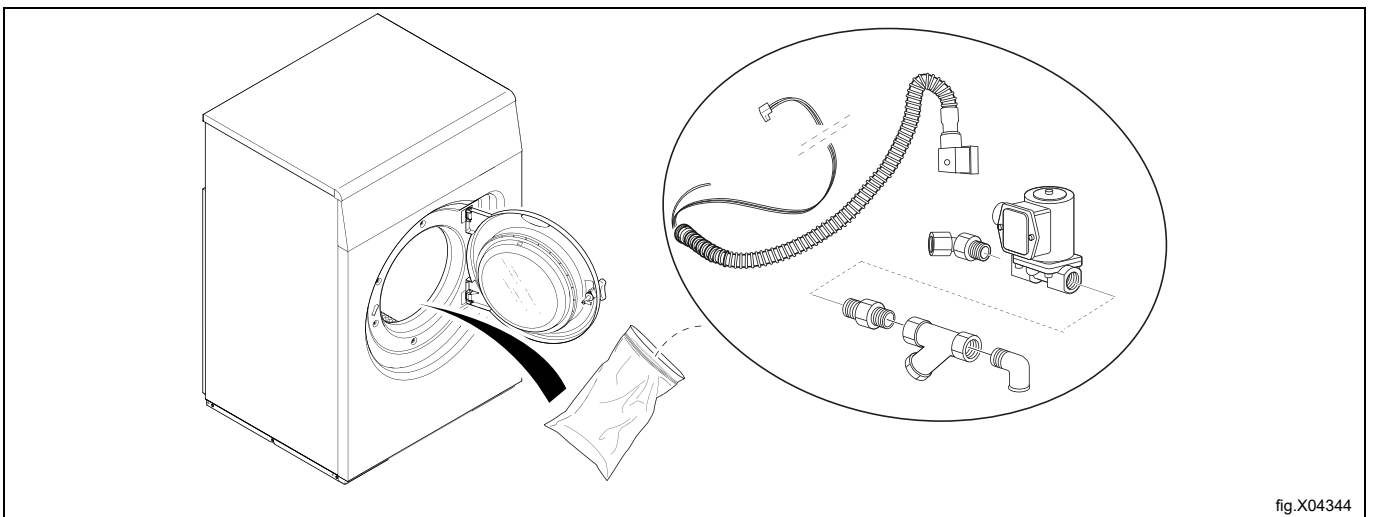


fig.X04344

Fixez le raccord sur la vanne d'admission de la vapeur. Installez la vanne d'admission de la vapeur sur la machine. Fixez le raccord, la crépine et le coude. Notez le sens de la crépine. Fixez le flexible de vapeur au coude. Vérifiez l'absence d'arêtes pointues ou de déformations sur le flexible de vapeur raccordé.

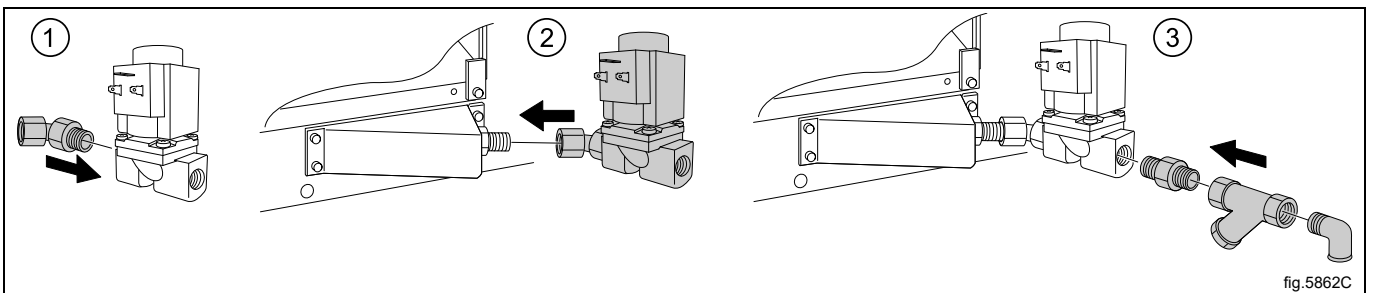
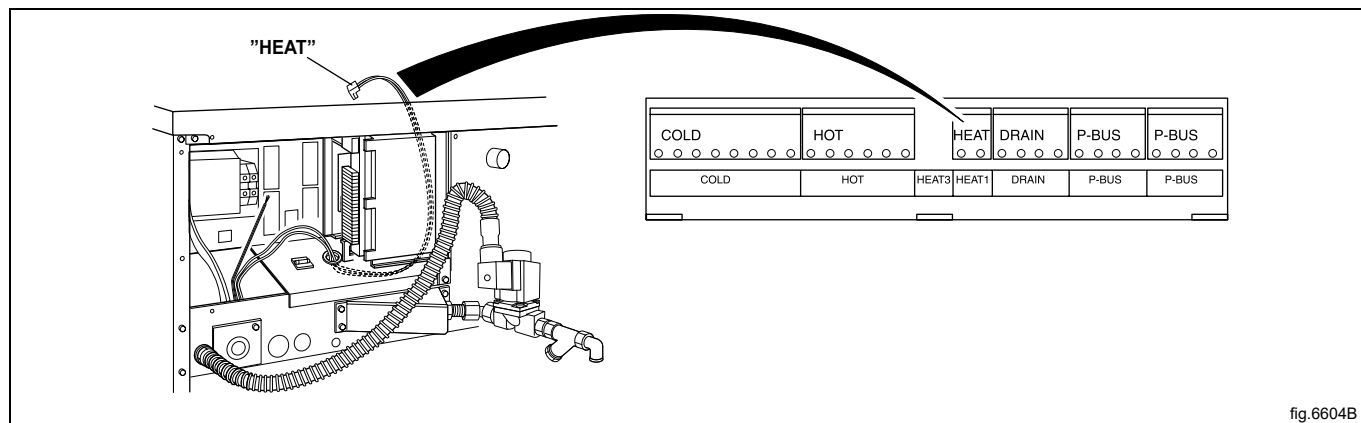


fig.5862C

Placez le flexible avec les câbles entre la vanne d'admission de vapeur et la machine. Branchez les câbles à la vanne d'admission de vapeur. Raccordez le câble de masse à la borne de mise à la terre. Branchez le connecteur du câble « HEAT » sur la borne « HEAT » de la carte E/S.



Pression de vapeur requise :

- minimum : 50 kPa (0,5 kp/cm<sup>2</sup>)
- maximum : 800 kPa (8 kp/cm<sup>2</sup>)
- recommandée : 600 kPa (6 kp/cm<sup>2</sup>)

### Note!

Une machine à chauffage à vapeur est destinée à n'utiliser que de la vapeur propre.

## 11 À la première mise en service

Lorsque l'installation est terminée et la machine mise sous tension pour la première fois, vous devez effectuer quelques réglages. Suivez les instructions à l'écran. Quand un réglage est terminé, vous passez automatiquement au suivant.

Si l'installation est prévue dans un espace public, seuls les segments ci-dessous peuvent être sélectionnés :

- Dosage automatique buanderie
- Dosage manuel buanderie
- Tapis d'immeuble d'appartements
- Laundromat/Laverie
- Laundromat/Laverie Wascomat
- Laundromat/Laverie Mench
- Camping/Marina
- Autre self-service

## 12 Contrôle du fonctionnement



Doit être effectué par du personnel qualifié



Le fonctionnement doit être contrôlé une fois l'installation terminée et avant l'utilisation de la machine.

Ouvrez les vannes d'eau manuelles.

Démarrez un programme.

- Vérifiez que le tambour tourne normalement et qu'aucun bruit inhabituel ne se fait entendre.
- Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite au niveau des branchements de l'alimentation en eau et de la vidange.
- Vérifiez que l'eau passe bien dans le compartiment à lessive.
- Vérifiez que la porte ne peut pas s'ouvrir lorsqu'un programme est en cours.

### Prêt pour utilisation

Si tous les tests sont concluants, la machine est prête à être utilisée.

Si certains tests ne sont pas concluants, que des défaillances ou des erreurs ont été détectées, contactez votre centre d'entretien/distributeur local.

## 13 Information sur l'évacuation

### 13.1 Recyclage et élimination de l'appareil

#### 13.1.1 Recyclabilité

Nos appareils sont réalisés avec un taux élevé de matériaux recyclables (comme de l'acier inox, du fer, de l'aluminium, de la tôle zinguée, du cuivre, etc.) qui peuvent être valorisés par des systèmes de recyclage locaux, conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.

Les réglementations en matière d'élimination des déchets peuvent varier d'un pays à l'autre. Par conséquent, les appareils doivent être éliminés conformément à la législation et aux directives émises par les autorités compétentes dans le pays où l'appareil est mis hors service.

Les composants de l'appareil doivent être séparés et éliminés en fonction de leur matière (par exemple, métaux, huiles, graisses, plastiques, caoutchouc, laine de verre, gaz frigorigènes, plaques isolantes et autres matériaux isolants, laine de verre, LED, etc.), conformément aux réglementations locales et internationales en vigueur en matière de gestion des déchets.

Les compresseurs peuvent contenir des huiles et des fluides réfrigérants qui sont considérés comme déchets spéciaux et doivent être recyclés selon les réglementations locales.

#### 13.1.2 Procédure d'élimination de l'appareil / valorisation des composants/matériaux

Ce produit ne peut en aucun cas être éliminé simplement dans l'environnement à la fin de son cycle de vie ; il est impératif soit de l'éliminer conformément aux réglementations environnementales locales soit, de préférence, de le ramener entier dans un centre de recyclage agréé.

Tous les composants déposés, y compris les portes et autres parties structurelles, doivent être confiés avec l'appareil à un centre de démontage et de recyclage agréé.

Le centre de démontage/recyclage emploiera toutes les technologies et méthodes de pointe afin de démonter efficacement les produits pour les valoriser au maximum.

Il est à noter que les cartes à circuits imprimés, les moteurs électriques et autres composants identifiés dans la législation de l'Union européenne comme matières premières critiques à haut potentiel de valorisation doivent être traités séparément.

En cas de doutes ou de questions, toujours se référer au SAV de référence.

Avant d'éliminer l'appareil, vérifier soigneusement son état physique et son état de préservation, en vérifiant la présence potentielle de fuites de liquides ou de gaz, ainsi que de pièces cassées susceptibles de présenter un risque pendant la manipulation et le démontage ultérieur.



Le symbole figurant sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager, mais doit être éliminé conformément aux réglementations en vigueur, afin d'éviter tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contacter l'agent ou le revendeur local, le SAV ou l'organisme local compétent pour l'élimination des déchets.




### Note!

**Au moment du démontage de l'appareil, les marquages, le présent Manuel et les autres documents relatifs à l'appareil devront être détruits.**

### 13.2 Élimination de l'emballage

Les emballages doivent être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil. Tous les matériaux utilisés pour l'emballage sont compatibles avec l'environnement.

Ces composants peuvent être conservés, recyclés ou incinérés dans une usine d'incinération des déchets. Les pièces en plastique recyclables sont marquées comme dans les exemples suivants.

 PE	Polyéthylène : <ul style="list-style-type: none"><li>• Emballage extérieur</li><li>• Sachet contenant les instructions</li></ul>
 PP	Polypropylène : <ul style="list-style-type: none"><li>• Sangles</li></ul>
 PS	Mousse polystyrène : <ul style="list-style-type: none"><li>• Protections des arêtes</li></ul>







Electrolux Professional AB  
341 80 Ljungby, Sweden  
[www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com)